

西文编目入门

Cataloguing

E. J. 亨特

K. G. B. 贝克韦尔

张 蕊 译

著

译

书目文献出版社

西文编目入门

E. J. 亨特

K. G. B. 贝克韦尔 著

张蕴珊 译

书目文献出版社

西文编目入门

E. J. 亨特

K. G. B. 贝克韦尔 著

张蕴珊 译

书目文献出版社

(北京文津街七号)

秦皇岛市第二印刷厂排版 涿州市西辛庄印刷厂印刷

书目文献出版社发行 新华书店经销

787×1092毫米 32开本 9印张 190千字

1989年7月北京第1版 1989年7月北京第1次印刷

印数：1——7000 册

ISBN 7-5013-0550-1

G·109 定价：3.35元

译本说明

本书原著是英国利物浦工艺大学图书馆学和情报研究院高级讲师E. J. 亨特和K. G. B. 贝克韦尔合写的《编目》第二版。

第一版曾列为《现代图书馆学概论》丛书之一，于1979年出版。新版根据编目领域发展的新情况，尤其是在自动化方面，做了增补和更新。全书涉及了西文编目工作的各个方面，叙述简明，并提供了一些调查数据和大量的参考文献，对增进编目工作者和学员们的专业知识及对国际图书馆界情况的了解，都很有助益；对研究工作者也有参考价值。现将此书全文译出，并做了部分注释与补充。对于书名，我们感到译作《西文编目入门》，更符合原著的特征，也便于读者理解。译文如有错误或不当之处，请指正。

译者

著者前记

当前编目的发展十分迅速，以至一部有关的著作刚刚写出，在某些方面就已显得过时。由于教科书不可能与情况发展保持同步，所以阅读专业刊物很有必要。其中与编目密切有关的有下面一些刊物。标有星号的期刊与自动化更为有关，不过一般也刊登编目工作者所感兴趣的文章。

目录与索引 (Catalogue and index)；英国图书馆协会编目与标引组所出的季刊。

标引员 (The indexer)；标引员学会及美国、澳大利亚和加拿大分会所出的半年刊。

情报技术与图书馆 (Information technology and libraries*)；图书馆与情报技术协会 (属美国图书馆协会的一个部) 的正式出版物，季刊，原名《图书馆自动化期刊》 (Journal of library automation)。

国际编目 (International cataloguing)；国际图书馆协会联合会世界书目控制国际办事处的季度公报。

美国国会图书馆信息通报 (Library of Congress: Information bulletin)，周刊。

美国国会图书馆加工部编目服务通报 (Library of Congress. Processing Department; Cataloging service bulletin)，不定期。

图书馆资源与技术服务 (Library resources and techni-

cal services)：美国图书馆协会资源与技术服务部的出版物，季刊。

联机 (Online*)：联机情报系统的季刊，联机公司出版。

联机评论 (Online review*)：联机情报系统的国际刊物，学术情报社出版，年出6期。

程序 (Program*)：英国专业图书馆与情报部门协会 (Aslib) 提供图书馆的计算机信息的出版物，季刊。

图书馆自动化非正式通讯 (VINE; a Very Informal Newsletter of library automation*)：由设在南安普敦大学图书馆并受英国图书馆的研究与发展部资助的图书馆自动化情报所出版，每年最少4期。

缩写词与简称

AA 1908	Anglo-American cataloguing code 1908 1908年英美编目规则
AACR	Anglo-American Cataloguing Rules 英美编目条例
AACR ₁	Anglo-American Cataloguing Rules 1967 英美编目条例第1版
AACR ₂	Anglo-American Cataloguing Rules 1978 英美编目条例第2版
ABN	Australian Bibliographic Network 澳大利亚书目网络
AKWIC	Author and Keyword In Context 著者与题内关键词法
ALA	American Library Association 美国图书馆协会
AMRS	Australian MARC Record Service 澳大利亚MARC记录服务处
APIF	Automated Process Information File 自动加工信息档
ASI	Articulated Subject Index 连接式主题索引
ASSASSIN	Agricultural System for Storage And Subsequent Selection of INformation 信息存贮与选择的农业系统（程序包）

- BALLOTS Bibliographic Automation of Large Library Operations using a Time-sharing System
大图书馆利用分时系统操作的书目自动化（一种联机网络系统）
- BASYC Benefit Assessment for System Change
系统改变的效益评价
- BIBDES BIBliographic Data Entry System
书目数据款目系统
- BL British Library
英国图书馆
- BLAISE British Library Automated Information Service
英国图书馆自动情报服务（系统）
- BLBSD British Library Bibliographic Services Division
英国图书馆书目服务部
- BLCMP formerly Birmingham Libraries Cooperative Mechanization Project
（前）伯明翰图书馆合作性机械化计划
- BNB British National Bibliography
英国国家书目
- BOSS BLCMP On-line Support Services
伯明翰图书馆合作性机械化计划联机服务
- BUCCS Bath University Comparative Catalogue Studies

	巴思大学比较目录研究
BUMS	Bibliotekstjänsts Utlånings-och Media-kontroll System 瑞典图书馆中心服务组织流通与载体管理系统
CAG	Cooperative Automation Group 合作性自动化组
CATSS	CATalog Support System of UTLAS 多伦多大学图书馆自动化系统的目录支援系统
CBI	Cumulative Book Index 累积图书索引
CIFC	Centre for InterFirm Comparison 公司间比较中心 (英)
CIP	Cataloguing-In-Publication 在版编目
CLAIM	Centre for Library And Information Management 图书馆与情报管理中心
CLRU	Cambridge Language Research Unit 剑桥语言研究所
COM	Computer Output Microform 计算机输出缩微品
COMARC	COoperative MARC 合作MARC
COMP	Computer Output Microfiche Peek-a-boo 计算机输出缩微平片穿孔卡
COMPENDEX	COMPuterized ENgineering inDEX

	计算机编的工程索引
CONSER	CONversion of SERials 连续出版物合作转换
COPOL	Council Of POLytechnic Libraries 工学院图书馆理事会
CPM	Critical Path Method 关键路线法
DC	(DEWEY) Decimal Classification 杜威十进分类法
DIANE	Direct Information Access Network for Europe 欧洲直接情报检索网络
EMMA	Extre MARC MAterial 外来MARC资料
EPSILON	Evaluation of Printed Subject Indexes by Laboratory investigatiON 印本式主题索引的实验研究评价
ERIC	Educational Resources Information Cen- ter 教育资源情报中心
EURONET	EUROpean NETwork system 欧洲经济共同体委员会联机检索网络
GMD	General Material Designation 一般资料标识
ICCP	International Conference on Cataloguing Principles

	国际编目原则会议
IFLA	International Federation of Library Associations and Institutions 国际图书馆协会联合会
ILEA	Inner London Education Authority 内伦敦教育管理局
ISBD(CP)	International Standard Bibliographical Description (Component Parts) 国际标准书目著录 (组成部分)
ISBD (G)	International Standard Bibliographical Description (General) 国际标准书目著录 (总则)
ISBD (M)	International Standard Bibliographical Description (Monographs) 国际标准书目著录 (专著)
ISBD (NBM)	International Standard Bibliographical Description (Non-Book Materials) 国际标准书目著录 (非书资料)
ISBD (S)	International Standard Bibliographical Description (Serials) 国际标准书目著录 (连续出版物)
ISBN	International Standard Book Number 国际标准书号

ISI	Institute for Scientific Information 科学情报研究所 (美)
ISO	International Organization for Standardization 国际标准化组织
ISSN	International Standard Serial Num- ber 国际标准刊号
JSC	Joint Steering Committee (for the Revision of AACR) 英美编目条例修订联合指导委员会
KWAC	Key Word And Context 关键词与上下文标引法
KWIC	Key Word In Context 题内键词法
KWOC	Key Word Out-of Context 题外键词法
LA	Library Association 图书馆协会 (英)
LASER	London and South Eastern library Region 伦敦与东南图书馆区
LC	Library of Congress 美国国会图书馆
LCSH	Library of Congress Subject Head- ings

	美国国会图书馆主题表
LIBRIS	LIBRARY Information System 图书馆情报系统 (瑞典)
LOCAS	LOCAL CATALOGUING Service 地方性编目服务 (系统)
MARC	MACHINE Readable Catalogue (Cataloguing) 机读目录 (编目)
MASS	MARC-based Automated Serials System MARC自动化连续出版物系统
MBO	Management By Objectives 目标管理
MEDLARS	MEDICAL Literature Analysis and Retrieval System 医学文献分析与检索系统
MEDLINE	MEDlars on-LINE 联机的MEDLARS
MERLIN	MachinE Readable Library INFORMATION System 机读图书馆情报系统
MeSH	Medical Subject Headings 医学主题标目表
MIDLNET	MIDwest regional Library NETWORK 中西部地区图书馆网络

MOPSI	Manual On Printed Subject Index 印本式主题索引手册
MUMS	Multiple Use MARC System 多用途MARC系统
NAF	Name Authority File 名称规范档
NCLIS	National Commission on Libraries and Information Science 图书馆与情报学国家委员会
NEMROC	NEwcastle Media Resources Organ- ization Committee 纽卡斯尔媒体资源组织委员会
NEPHIS	NEsted Phase Indexing System 套相标引系统
NOTIS	Northwestern On-line Totally Inte- grated System 西北方联机全面综合系统
NRCd	National Reprographic Centre for documentation 国家文献复制中心 (英)
NTIS	National Technical Information Serv- ice 国家技术情报服务处
NUC	National Union Catalog 国家联合目录 (美)
OCLC	formerly Ohio College Library Cen-

	ter (now Online Computer Library Center Inc.)
	前俄亥俄学院图书馆中心 (现在的联机计算机图书馆中心)
OSUL	Ohio State University Library 俄亥俄州立大学图书馆
PAC	Public Access Catalog 读者检索目录
PERT	Program Evaluation and Review Technique 计划评审法
POPLINE	POPulation information onLINE 人口情报联机
POPSI	POstulate-based Permuted Subject Indexing 分类原理排列主题标引法
PRECIS	PREserved Context Index System 保留上下文索引法
RLG	Research Libraries Group 研究图书馆组
RLIN	Research Libraries Information Network 研究图书馆情报网络
RTSD	Resources and Technical Services Division of the ALA 美国图书馆协会资源与技术服务部

SCOLCAP	SCOTTish Libraries Cooperative Automation Project 苏格兰图书馆合作自动化计划
SCONUL	Standing Conference On National and University Libraries 国家与大学图书馆常务会议
SCORPIO	Subject Content Oriented Retriever for Processing Information On-line 联机处理信息用的主题内容检索系统
SDC	System Development Corporation 系统发展公司
SERLINE	SERIALS onLINE 连续出版物联机
SHEMROC	SHEffield Media Resources Organ- ization Committee 谢菲尔德媒体资源组织委员会
SLIC	Selective Listing In Combination 选排组配
SOLINET	South eastern Library NETwork 东南图书馆网络
SWALCAP	South West Academic Libraries Co- operative Automation Project 西南院校图书馆合作性自动化计划
UBC	Universal Bibliographic Control 世界书目控制
UDC	Universal Decimal Classification

	国际十进分类法
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization 联合国教科文组织
UNIMARC	UNiversal MARC format 通用MARC格式
UTLAS	University of Toronto Library Automation System 多伦多大学图书馆自动化系统
VDU	Visual Display Unit 视频显示装置
WADEX	Word and Author inDEX 名词与著者索引
WLN	Washington Library Network 华盛顿图书馆网络